**Pri - LÖSUNGEN : Übungssätze zum PC**

*Bei diesen Sätzen solltet ihr mit je 2 Varianten übersetzen; unten stehen alle 4 ( die beiden oft unschönen wörtlichen Übersetzungen, die mit Relativsatz und eine mit Adverbialsatz). Der PC-Block ist immer rot.*

**1) Im Nominativ:**

a) Cloelia nullo modo territa ad regem Porsennam rediit.

1) Cloelia, überhaupt nicht (erschreckt ) ängstlich, kehrte zu König Porsenna zurück.

Die überhaupt nicht erschreckte Cloelia kehrte zum König zurück.

2) Cloelia, die überhaupt nicht erschreckt worden war, kehrte zu König Porsenna zurück.

3) Weil Cloelia überhaupt nicht erschreckt worden war, kehrte sie zu König Porsenna zurück.

b) Tum Deiotarus a Catone visitatus eum donis delectare cupivit.

1) Dann wollte Deiotarus, von Cato besucht, diesen (ihn) mit Geschenken erfreuen.

Dann wollte der von Cato besuchte Deiotarus diesen mit Geschenken erfreuen.

2) Dann wollte Deiotarus, der von Cato besucht worden war, diesen mit Geschenken

erfreuen.

3) Als Deiotarus von Cato besucht worden war, wollte (er) diesen mit Geschenken erfreuen.

c) Caesar in litore expositus a comitibus inventus est.

1) Caesar, am Strand ausgesetzt, wurde von den Gefährten gefunden.

Der am Strand ausgesetzte Caesar wurde von den Gefährten gefunden.

2) Caesar, der am Strand ausgesetzt worden war, wurde von den Gefährten gefunden.

3) Nachdem Caesar am Strand ausgesetzt worden war, wurde (er) von den Gefährten

gefunden.

**2) Im Akkusativ:**

a) Caesar comites celeriter vocatos magna voce monuit.

1) Caesar warnte die Gefährten, schnell zusammen gerufen, mit lauter Stimme.

Caesar warnte die schnell zusammengerufenen Gefährten mit lauter Stimme.

2) Caesar warnte die Gefährten, die schnell zusammengerufen worden waren, mit lauter

Stimme.

3) Caesar warnte die Gefährten, nachdem sie schnell zusammengerufen worden waren, mit

lauter Stimme.

b) Porsenna rex Cloeliam a Romanis redditam iterum domum misit.

1) König Porsenna schickte Cloelia, von den Römern zurückgegeben, wieder nach Hause.

König Porsenna schickte die von den Römern zurückgegebene Cloelia wieder nach Hause.

2) König Porsenna schickte Cloelia, die von den Römern zurückgegeben worden war, wieder

nach Hause.

3) König Porsenna schickte Cloelia wieder nach Hause, obwohl sie von den Römern zurück

gegeben worden war.

c) Paulo post Cato dona singularia a rege praebita repudiavit.

1) Wenig später lehnte Cato die einzigartigen Geschenke, vom König angeboten, ab.

Wenig später lehnte Cato die einzigartigen, vom König dargebotenen Geschenke ab.

2) Wenig später lehnte Cato die einzigartigen Geschenke, die vom König angeboten worden

waren, ab.

3) Wenig später lehnte Cato die einzigartigen Geschenke ab, obwohl sie ihm vom König

angeboten worden waren.

☺ Beim PC sollten wir immer die sprachlich schönste Möglichkeit wählen.

☺ Oft ist das der Relativsatz.

☺ Aber auch Adverbialsätze sind möglich ; der Sinn entscheidet:

 als / nachdem : temporal

 weil : kausal

 obwohl : konzessiv

Wenn ihr das gut durchgearbeitet habt ... und davon gehe ich aus..., dann habt ihr euch die Ferien wirklich verdient ! Bleibt gesund ! Nach Ostern sehen wir uns „live“ wieder oder über IServ ! Beate Priepke

Bei Langeweile : **Vokabeln** und **Endungen** wiederholen geht immer ! ☺